



**Bases de inscripción para participar del  
LABORATORIO DE CREACIÓN ESCÉNICA EN LSA**

**El gesto poético y la palabra**

Destinado a hablantes de LSA (Lengua de Señas Argentina), oyentes y sordxs con experiencia en disciplinas escénicas (teatro, danza, performance, narración).

**INSTRUCTIVO**

El Área de Gestión de Públicos del Teatro Nacional Cervantes (TNC) llama a participar del **Laboratorio de creación en LSA. El gesto poético y la palabra**. Dicho espacio, organizado por el TNC, en adelante *Comisión Organizadora*, contará con las siguientes bases:

1. Llámese a convocatoria de **personas hablantes de LSA, oyentes y sordas, con alguna experiencia previa en disciplinas escénicas** (teatro, danza, performance, narración).

Podrán participar del presente laboratorio:

- **Hablantes de LSA sordxs, mayores de 18 años**, con secundario completo y nivel intermedio de comprensión lectora y producción/expresión escrita del español. Es importante que tengan alguna experiencia en disciplinas escénicas como estudiantes o profesionales.(narración en LSA, poesía en LSA, teatro en LSA)
- **Hablantes de LSA oyentes, con buen nivel comunicativo** y con estudios terciarios y/o universitarios finalizados o en curso, que tengan experiencia en disciplinas escénicas.

**En el caso de estudiantes, la regularidad deberá acreditarse mediante certificado de la institución a la que pertenecen.**

2. Para participar del taller los estudiantes deberán cumplir con lo siguiente:

**Completar ficha de inscripción** con datos para su contacto (Clickeando aquí: [INSCRIBIRSE](#)) y cargar allí dos videos en LSA que se detallan a continuación:

- **Presentación personal en LSA y subtitulada**, (incluyendo su vinculación con la comunidad sorda).

- **Creación de material en LSA.** Puede ser una improvisación actoral, un poema o la narración de un fragmento de un cuento.

La extensión de cada video no podrá superar los dos minutos, ni los 10 MB de tamaño. También se puede presentar un archivo PDF o WORD que contenga un enlace a YouTube o Vimeo. **Este material se adjunta en el formulario de inscripción.**

3. De la totalidad de los inscriptos, la Comisión Organizadora realizará durante el mes de abril, una **preselección** de participantes que responderá a orden de mérito y que pasará a una segunda instancia.

Esta segunda instancia consiste en un **encuentro virtual vía ZOOM** con cada persona seleccionada, en forma de coloquio. Durante esa charla de 10 minutos se profundizará acerca del interés, motivación y conocimientos técnicos del aspirante. Al momento del encuentro los aspirantes deberán acreditar **posibilidades certeras de asistencia presencial cada martes para la realización del laboratorio.**

**FECHAS PREVISTAS DE COLOQUIOS DE PRESELECCIÓN:**

**Lunes 25 de abril, de 18 a 21 h**

**Martes 26 de abril, de 18 a 21 h**

4. De esta segunda y última instancia de selección, resultará un **máximo de 15 participantes**. Se informará por mail a quienes hayan quedado seleccionados.

La Comisión organizadora en las dos instancias de elección (preselección y encuentro) estará conformada por el equipo del Área de Gestión de Públicos del Teatro Nacional Cervantes, las docentes del Laboratorio y el jurado invitado. Tanto los participantes preseleccionados como los que finalmente integren el taller serán notificados por e-mail y/o telefónicamente (WhatsApp). Además, encontrarán el listado tanto en el sector de Educación de la web del Teatro (<http://www.teatrocervantes.gob.ar/educacion/>) como en el Facebook del Área Gestión de Públicos (<https://www.facebook.com/educacionTNATC/>).

5. **Esta es una actividad GRATUITA.**
6. Las decisiones de la Comisión Organizadora son inapelables.



7. La nómina de participantes futuros integrantes del laboratorio se publicará la última semana de abril de 2022. Los encuentros se desarrollarán **desde el martes 3 de mayo al martes 25 de octubre, inclusive.**

8. El Laboratorio Taller se realizará de modo presencial en la sala Trinidad Guevara del Teatro Nacional Cervantes (Libertad 815), los martes de 18 a 21 h.

9. El taller está a cargo de la actriz y directora **Gabriela Bianco** (hablante nativa de LSA- CODA) con la asistencia de **Karo Torre** (hablante nativa de LSA- CODA, poeta y docente de español para extranjeros). Jurado invitado para los coloquios de selección: **Daniela Fortunato** y **Natalia Tesone** (actrices señantes).

10. La finalidad de este Laboratorio de creación es el entrenamiento y producción de formas ficcionales y escénicas en LSA a través de la indagación de posibilidades del cuerpo poético. Se abordan prácticas de movimiento, entrenamiento específico, ejercicios teatrales y reflexiones sobre la creación, traducción y versionado escénico de materiales literarios (poesía, cuento y teatro).

11. Los Organizadores se reservan el derecho de difundir sea en la República Argentina y/o en el extranjero los nombres y trabajos producidos por los participantes del taller tanto en la web como en una futura publicación sin ningún tipo de erogación de su parte siempre y cuando sea en publicaciones relacionadas con el Teatro Nacional Cervantes, así como de editar o reproducir total o parcialmente las imágenes de los participantes.

Esto no significa la transferencia de los derechos de autor ni ningún otro derecho sobre el material. Podrán hacerlo en publicaciones o ediciones nacionales o extranjeras, en medios sonoros, gráficos, electrónicos o por cualquier medio que los organizadores consideren apropiado. Esto no generará a favor del participante ningún tipo de derecho y/o compensación y/o indemnización. Los organizadores no dispondrán de derechos de autor e imagen de los autores, excepto la cesión de esos derechos para el uso indicado en la cláusula. **Se aclara también que no se trata de una pasantía remunerada ni arancelada, sino de una actividad de carácter formativo.**

12. Cualquier presentación que no cumpla con lo establecido en las presentes bases será automáticamente excluida del concurso



teniendo atribuciones la Comisión Organizadora para decidir sobre las excepciones.

13. La Comisión Organizadora podrá declarar desierta la actividad en categorías y/o niveles.

Para más información, les sugerimos comunicarse por:

mail: [gestiondepublicos@teatrocervantes.gob.ar](mailto:gestiondepublicos@teatrocervantes.gob.ar).

Whats App: 11 2456 2633

De lunes a viernes de 10 a 18.

### **COMISIÓN ORGANIZADORA**

Sonia Jaroslavsky, Brenda Lucía Carlini, Daniela Falcioni, Karo Torre y Gabriela Bianco.

**TEATRO NACIONAL CERVANTES**

**Área Gestión de Públicos – Educación.**